

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
10-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
9 октября 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЛИМАНН (Дания)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

ПУНКТ 148 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 11
СТАТУТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

(A/50/372 и Add.1, A/50/67-S/1995/64, A/50/128-S/1995/247, A/50/133-S/1995/282, A/50/135-S/1995/293, A/50/168-S/1995/341, A/50/215-S/1995/475, A/50/254-S/1995/501, A/50/305-S/1995/608, A/50/315-S/1995/622, A/50/359-S/1995/718 и A/50/457-S/1995/811)

1. Г-н НАДЬ (Венгрия) говорит, что его делегация хотела бы вновь заявить о своей поддержке Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма и вновь выразить свою уверенность в том, что любые социальные, экономические или политические ситуации, интересы или цели ни при каких обстоятельствах не могут использоваться для оправдания бессмысленного убийства ни в чем не повинных людей. Такие преступные деяния даже угрожают международному миру и безопасности, поскольку они вполне могут подорвать отношения между странами. Вряд ли терроризм можно будет полностью ликвидировать в ближайшем будущем. Тем не менее терроризм и насилие являются неприемлемыми и против них следует вести борьбу. Терроризм затрагивает все международное сообщество; он может быть "заразным" и распространяться через международные границы.

2. Хотя государства в разной степени уязвимы перед террористическими актами и располагают разным потенциалом реагирования на такие акты, ни одно государство не может пользоваться полным иммунитетом от терроризма. Превентивным усилиям препятствует то обстоятельство, что значительная часть террористической деятельности осуществляется подпольными группами. Тем не менее его делегация считает вполне реалистичным стремиться к активизации международного сотрудничества в области борьбы против терроризма, причем цель такого сотрудничества должна заключаться в защите интересов отдельных государств и международного сообщества в целом.

3. Уже создана всеобъемлющая правовая основа, касающаяся борьбы против терроризма. Для того чтобы превратить ее в еще более эффективную, государства должны строго соблюдать положения соответствующих соглашений и последовательно их осуществлять. С этой целью государствам следует обеспечить, чтобы их внутреннее законодательство надлежащим образом отражало существующие международные нормы. Все государства должны стать участниками международных соглашений, касающихся терроризма, причем его страна уже сделала такой шаг.

4. Его делегация придает большое значение задаче расширения двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества в области предотвращения терроризма и задержания лиц, совершивших террористические акты. Между его страной и соседними государствами, а также с Содружеством Независимых Государств и с государствами - членами Европейского союза налажено плодотворное сотрудничество в области борьбы с организованной преступностью и терроризмом. Важно, чтобы государственные власти признавали и на коллективной основе реагировали на укрепляющиеся связи между террористическими группами и торговцами оружием и наркотиками, а также другими организованными преступными группами. Соединенные Штаты Америки и Венгрия недавно создали международную правоохранительную академию в Будапеште с целью подготовки полицейских и должностных лиц правоохранительных органов из стран Центральной Европы и государств бывшего Советского Союза.

5. Наиболее эффективным способом борьбы против международного терроризма является строгое соблюдение государствами их обязательств по международному праву. Сотрудничество между государствами особенно важно в отношении международных документов, касающихся защиты гражданской авиации, защиты дипломатов, запрещения захвата заложников, террористических

актов на море и использования пластических взрывчатых веществ. Международное сообщество должно опираться на накопленный в области двустороннего и регионального сотрудничества опыт по борьбе с терроризмом и должно содействовать сотрудничеству со всеми международными учреждениями, осуществляющими деятельность в этой области.

6. Г-н КАМАЛЬ (Пакистан) говорит, что Пакистан безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях независимо от того, совершаются ли террористические акты отдельными лицами, группами лиц или государствами, а также неизменно поддерживает меры по борьбе с терроризмом, принимаемые Организацией Объединенных Наций, Организацией Исламская конференция, Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии и другими межправительственными организациями.

7. Терроризм не следует смешивать с законной борьбой за свободу от колониальных или иных форм иностранного господства и иностранной оккупации. Это различие отражено в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, в том числе в резолюции 46/51. Колониальные и оккупационные державы всегда стремились оправдать подавление борьбы за свободу, характеризуя такую борьбу как "терроризм" и тем самым подрывая одно из наиболее основополагающих прав человека – право быть свободным. В последние годы сам Пакистан стал жертвой террористических актов, организуемых из-за рубежа. В большинстве случаев такого рода акты планировались и воодушевлялись секретными ведомствами одного из его соседей и были направлены против ни в чем не повинных людей в Пакистане.

8. Терроризм представляет собой сложное явление, возникающее в силу самых разных причин; с этим связаны трудности в определении терроризма. Однако общим элементом всех форм терроризма является насилие против ни в чем не повинных людей. Наихудшей формой терроризма является государственный терроризм, который можно охарактеризовать как безжалостное применение силы оккупационной державой или агрессором для лишения какого-либо народа права на самоопределение. Наихудшие проявления терроризма наблюдаются в Боснии и Герцеговине, а также в Кашмире.

9. Когда какое-либо государство прибегает к насилию против народов территорий, находящихся под его оккупацией, в целях лишения их гражданских и политических прав и подавления их борьбы за свободу; когда оккупационные силы врываются в храмы и оскверняют их; когда силы государственной безопасности используют изнасилования в качестве орудия террора; когда репрессии, подавление, незаконные аресты и запугивание используются оккупационными силами в качестве государственной политики; когда силы и органы государства превращают в пепелище деревню за деревней, район за районом и когда свыше 600 000 военнослужащих размещаются и используются для грубого и жестокого подавления невооруженных и ни в чем не повинных гражданских лиц, проживающих на какой-либо спорной территории, то это является терроризмом.

10. Принятые ранее решения, особенно резолюция 46/51, должны образовать основу, на которой Генеральная Ассамблея могла бы и далее выполнять свою задачу по созданию механизмов для сдерживания и в конечном счете искоренения терроризма. Слова осуждения терроризма не являются достаточными. Требуется разработать всеобъемлющее определение терроризма, принять жесткие международные нормы, создать жизнеспособные механизмы поддержки и наладить международное сотрудничество в целях искоренения всех форм терроризма.

11. Г-жа БАЙКАЛ (Турция) говорит, что терроризм нарушает самое основное право человека – право на жизнь. Террористические акты, совершаемые из-за рубежа, как это имело место в 1995 году, должны рассматриваться как глобальное явление. Так называемая связь, которая, как

правило, устанавливается между политическими и социально-экономическими условиями и актами терроризма, неверна с моральной точки зрения, и к ней не следует никогда прибегать в качестве оправдания такого рода актов. Турция решительно осуждает все формы и проявления терроризма и призывает государства-члены принять эффективные меры по предотвращению на своей территории всех незаконных видов деятельности лиц, групп или организаций, которые подстрекают к совершению террористических актов или участвуют в этом.

12. В течение прошедшего десятилетия Турция была одним из основных объектов террористической деятельности. Поэтому она предпринимает все возможные шаги для ликвидации терроризма. Закон о борьбе с терроризмом, который вступил в силу 12 апреля 1991 года, содержит четкое определение терроризма и устанавливает новый порядок уголовного преследования и наказания лиц, совершивших террористические акты. На международном уровне Турция заключила двусторонние соглашения с различными государствами, а также является стороной большинства многосторонних конвенций, касающихся терроризма и связанных с ним вопросов.

13. Осуществление Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма представляет собой неотложную задачу для международного сообщества. В успешном осуществлении Декларации решающую роль будет играть укрепление регионального и международного сотрудничества и координации для достижения целей Декларации. Принимая это во внимание, ее правительство направило Генеральному секретарю подробный доклад, включая английский вариант текста законодательства Турции, касающегося терроризма, который, к сожалению, не был опубликован в этом докладе из-за отсутствия средств. Турция полагает, что опубликование внутрис государственного законодательства, касающегося терроризма, имеет особое значение и что следует выделить средства на осуществление мер, предусматриваемых Декларацией.

14. В отношении предложений, выдвинутых Генеральным секретарем в его докладе (А/50/372), ее делегация считает, что в связи с пунктом 8 государства-члены и депозитарии многосторонних конвенций должны представлять информацию Генеральному секретарю на ежегодной, а не двухгодичной основе. В связи с пунктом 12 можно сказать, что простой описательный анализ действующих международных документов, касающихся международного терроризма, не будет достаточным; аналитический обзор таких документов помог бы государствам-членам создать всеобъемлющую правовую основу, используя для этого действующие конвенции и правовые документы, касающиеся международного терроризма. По мнению ее делегации, пункт повестки дня о мерах по ликвидации международного терроризма следует рассматривать на ежегодной основе.

15. Г-н СЯРГЕЕВ (Беларусь) говорит, что Беларусь придает большое значение усилиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в борьбе с международным терроризмом, а также практическому осуществлению Декларации. Беларусь поддерживает предложения Генерального секретаря, касающиеся осуществления пункта 10 Декларации с учетом имеющихся в наличии ресурсов.

16. Весьма важно, чтобы по возможности наибольшее число государств присоединились к основным международным конвенциям о борьбе с терроризмом и выполняли свои обязательства по этим конвенциям. Беларусь уже является участницей большинства международных документов, упоминаемых в докладе Генерального секретаря (А/50/372). Двусторонние договоры, заключенные Беларусью, устанавливают взаимные обязательства государств в области борьбы с терроризмом.

17. Вместе с тем ни ужесточение национального законодательства, ни расширение перечня актов, квалифицируемых международными соглашениями в качестве террористических, ни координация действий полицейских служб сами по себе решить эту проблему не в состоянии. Необходим выход на качественно новый уровень международного сотрудничества. Хотя были

предприняты шаги по расширению политико-правовой базы борьбы с терроризмом, уровень межгосударственного сотрудничества пока не адекватен масштабу этой проблемы. Необходимо принять универсальные меры, а также создать соответствующие международные структуры.

18. *Его делегация поддерживает усилия Генерального секретаря по реализации пункта 10 Декларации. Весьма обнадеживающими представляются шаги, предпринимаемые Группой семи с участием Российской Федерации, в области перспектив развития регионального и субрегионального сотрудничества. На наш взгляд, следует активизировать усилия по обобщению и распространению среди государств-членов передового опыта борьбы с терроризмом, обмену соответствующей информацией, подготовке и обучению кадров, оказанию странам технической и консультативной помощи. И в этом плане значительную роль должна сыграть Комиссия Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Его делегация выступает за практическое сотрудничество между государствами, особенно в отношении согласования внутригосударственного законодательства, принятия превентивных мер, а также задержания и уголовного преследования террористов. Поэтому она приветствует создание международной правоохранительной академии в Будапеште.*

19. *Г-н АС-САМИН (Оман) говорит, что его правительство считает терроризм серьезной проблемой, имеющей неблагоприятные последствия для безопасности и стабильности, и осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Его правительство также стало участником многих конвенций по этому вопросу. В преамбуле Устава Организации Объединенных Наций подчеркивается право народов жить в мире и необходимость поддерживать международный мир и безопасность, содействуя в то же время экономическому и социальному прогрессу всех народов. Цели терроризма противоречат Уставу и направлены на подрыв свободы, а также безопасности и стабильности государств. Международный терроризм расширяется и становится все более сложным в результате возникновения экстремистских конфликтов. Поэтому международное сообщество, представляемое Организацией Объединенных Наций, должно принять неотложные, обязательные с точки зрения права меры, которые дополняли бы шаги, предпринимаемые большими и малыми государствами для устранения угрозы терроризма. Кроме того, следует принять меры по ознакомлению общественности с опасностями и неблагоприятными последствиями терроризма, а также с серьезным характером экстремизма во всех формах, поскольку такой экстремизм является плодородной почвой для терроризма.*

20. *Несмотря на все изменения, происходящие в мире, включая окончание "холодной войны" и сокращение числа конфликтов, не представилось возможным найти эффективное решение проблемы терроризма. Напротив, это явление приобретает все более разнообразный характер, а последствия терроризма являются не менее серьезными, чем последствия войны. Именно по этой причине Совет Безопасности выразил глубокую озабоченность в связи с международным терроризмом и подчеркнул необходимость того, чтобы международное сообщество эффективно реагировало на терроризм в рамках Устава.*

21. *Нет сомнений в том, что попытки вести борьбу с терроризмом будут успешными только в том случае, если все государства возьмут на себя обязательство уважать принципы и нормы международного права и Устава, а также если международное сообщество возьмет на себя обязательство вести борьбу против террористических актов, не используя при этом двойного стандарта, и обеспечить осуществление положений международных конвенций, касающихся терроризма. Его делегация полностью поддерживает предложение о том, чтобы Генеральный секретарь представлял Совету Безопасности ежегодный доклад о террористических актах, совершенных в нарушение положений соответствующих международных конвенций.*

22. По мнению его делегации, Организация Объединенных Наций должна вести в средствах массовой информации кампанию против всех форм терроризма, фанатизма и экстремизма, подобную международной кампании против расовой дискриминации и апартеида.

23. Г-н ХАБИЯРЕМБЕ (Руанда) говорит, что его делегация хотела бы осудить те формы терроризма, которые ранее игнорировались. Во время принятия без голосования резолюции 49/60 в Руанде только закончился период, в течение которого самозванное, преступное правительство осуществляло варварский геноцид. Организация Объединенных Наций не смогла эффективно отреагировать на этот конфликт, который за менее чем четыре месяца унес 2 миллиона жизней. В отношении Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма был достигнут консенсус, однако некоторые страны не сдержали своего слова и упрямо придерживаются позиции, противоречащей букве и духу Декларации, игнорируя, в частности, пункты 1, 3 и 5.

24. В результате этого преступники, которые сбежали из Руанды с заложниками после убийств, достигавших масштабов геноцида, все еще удерживают этих заложников в заключении в условиях террора. Границы Руанды насильственно нарушаются; там были установлены противопехотные мины. Руанда осудила факт обучения бывших руандийских военнослужащих в других странах и призвала к налаживанию более эффективного международного и регионального сотрудничества. Всего лишь на прошлой неделе один из видных глав одного из африканских государств заявил газете "Нью-Йорк таймс" о том, что он не будет сотрудничать с Международным трибуналом по Руанде, и пригрозил арестовать любого, кто попытается преследовать в пределах его страны преступников, несущих ответственность за геноцид в Руанде. Такого рода терроризм, наряду с захватом заложников, был забыт в ходе обсуждения проблемы терроризма в Организации Объединенных Наций. Те страны, которые дали убежище руандийцам, скрывающимся от правосудия, должны нести ответственность за свои действия перед международным сообществом и сотрудничать с ним. Международный трибунал по Руанде был создан согласно резолюциям Совета Безопасности, и эти резолюции должны быть выполнены. Поставлена на карту репутация Организации Объединенных Наций.

25. Г-н АБДЕЛЬРАХМАН (Судан) говорит, что его делегация придает большое значение рассматриваемому пункту повестки дня. Терроризм может приводить к невинным жертвам и угрожать стабильности стран; вот почему следует принять эффективные международные меры по его искоренению. Терроризм не знает границ, что продемонстрировало покушение на жизнь президента Египта, которое Судан осуждает как преступное деяние, поставившее под угрозу жизнь ни в чем не повинных людей и приведшее к уничтожению имущества. Судан верит в важность согласованных усилий на международном уровне; он соблюдает все международные нормы, договоры и конвенции, касающиеся терроризма, и ратифицировал действующие конвенции против международного терроризма, а также ряд региональных документов и двусторонних конвенций о выдаче преступников. Судан всегда поддерживал меры против терроризма, принимавшиеся Генеральной Ассамблеей, а на предыдущей сессии участвовал в обсуждении решения 48/411 о мерах по ликвидации международного терроризма.

26. Организация Объединенных Наций должна созвать международную конференцию по вопросу о терроризме и его искоренении. Однако терроризм не следует смешивать с борьбой народов, находящихся под колониальным управлением или иностранным господством; необходимо выработать точное определение терроризма, с тем чтобы таким определением нельзя было злоупотреблять в политических целях. Слишком общее определение терроризма может позволить некоторым государствам необоснованно осуждать других и может причинить социальный и экономический вред. Все акты, которые не соответствуют положениям Устава Организации Объединенных Наций или которые могут привести к созданию вооруженных групп с целью подрыва политических систем, запрещены международным правом. Судан также выступает против использования каким-либо образом наемников, что может прямо или косвенно угрожать безопасности и

стабильности других государств. На предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи его делегация подчеркивала важность того, чтобы терроризм и ислам не смешивались. Она поддержала позицию, изложенную на Генеральной Ассамблее министром иностранных дел Германии. Международные усилия против терроризма будут плодотворными только в том случае, если международное сообщество проявит волю к искоренению терроризма раз и навсегда.

27. Судан настоятельно призывает все страны ратифицировать действующие конвенции о борьбе с терроризмом и привести свое внутрисударственное законодательство в соответствие с международными конвенциями об искоренении международного и местного терроризма. Чрезвычайно важно налаживать международное сотрудничество в области уголовного преследования преступников, а страны с общими границами должны подписать двусторонние конвенции с этой целью. Региональная и международная деятельность может играть важную роль в усилиях по более широкому ознакомлению общественности с данной проблемой через средства массовой информации. В связи с этим развивающимся странам следует предоставить технологии и консультативные услуги, поскольку это также помогло бы вести борьбу с терроризмом.

28. Сама Декларация является всего лишь одним из шагов вперед в борьбе против международного терроризма. Она в конечном счете должна привести к принятию международной конвенции, и поэтому Шестому комитету следует продолжать изучение данного вопроса и стремиться к достижению консенсуса.

29. Г-н Мапанго КЕМИШАНГА (Заир) говорит, что внешняя политика Заира основывается на принципах невмешательства во внутренние дела других государств, взаимного уважения, сотрудничества со всеми государствами, которые ценят мир и справедливость, а также верят во взаимные преимущества, вытекающие из такого сотрудничества, принципах добрососедства и урегулирования споров между государствами мирными средствами; Заир всегда безоговорочно осуждал все террористические акты, кем бы и по какой бы причине они ни совершались, поскольку они зачастую ставят под угрозу жизнь ни в чем не повинных людей. Именно в этом духе Заир подписал целый ряд международных конвенций, касающихся международного терроризма.

30. Заир также поддержал резолюцию 49/60, которую он считает еще одним шагом вперед к искоренению терроризма во всем мире. Однако после принятия этой резолюции террористические акты, как представляется, получили даже большее распространение во всех странах. Недавно правительство и народ Заира осудили трусливое убийство шести граждан Италии, выполнявших гуманитарную миссию по оказанию помощи 1,5 миллиона беженцев, которые прибыли в Заир из соседних стран и массовое присутствие которых к тому же фактически уничтожило основную инфраструктуру и подорвало безопасность в восточной части страны. Эти граждане Италии не были повинными в каком-либо другом преступлении, кроме того, что они проявляли любовь, солидарность и уважение к другим людям и желание помочь им выжить. Их убийство, совершенное бандитами, личность которых пока не установлена, вынудило Заир перестроить работу своих служб внутренней и внешней безопасности. Этот инцидент посеял сомнения в достаточности мер, одобренных международным сообществом в области борьбы против международного терроризма.

31. Терроризм является вызовом самому идеалу проживания, созидания и процветания в условиях мира. Поэтому его делегация с удовлетворением отмечает, что Декларация предлагает Генеральному секретарю провести "обзор имеющихся в рамках системы Организации Объединенных Наций возможностей по оказанию помощи государствам в организации семинаров и учебных курсов по борьбе с преступлениями, связанными с международным терроризмом". Кроме того, его

делегация поддерживает предложение о созыве международной конференции с целью принятия обязательного и более эффективного универсального правового текста.

ПУНКТ 148 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 11 СТАТУТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/C.6/49/2)

32. Г-н САНЧЕС (Испания), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Союз выступает за отмену статьи 11 Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций. Эта статья устанавливает обременительную и сложную процедуру, которая не служит какой-либо полезной цели. Она предусматривает создание комитета представителей государств - членов Организации Объединенных Наций для осуществления квазисудебных функций и наделяет Международный Суд ролью, которая не соответствует основному предназначению Суда, заключающемуся в урегулировании споров между государствами.

33. Предусмотренная статьей 11 процедура не способствовала отправлению правосудия в рамках системы Организации Объединенных Наций. Со времени принятия этой статьи в 1955 году Комитет по заявлениям передал Международному Суду только три дела и в каждом случае Суд поддерживал решения Административного трибунала. Поэтому процедура по статье 11 не предоставляет сотрудникам Организации Объединенных Наций какой-либо эффективной гарантии соблюдения их установленных прав.

34. На сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в Шестом комитете был достигнут общий консенсус в отношении того, что нынешнюю процедуру пересмотра следует отменить. Как заявил Генеральный секретарь (A/C.6/49/2, пункт 37), эта процедура "не оказалась конструктивным и полезным элементом существующей в рамках Секретариата системы обжалования" и "стала причиной путаницы и объектом критики, что подтверждает мнение о том, что лучше всего было бы упразднить нынешнюю процедуру".

35. Административный трибунал является органом по пересмотру, и соответственно не установлено обязательство по пересмотру его решений. Тем не менее, если Генеральная Ассамблея решит отменить процедуру, предусмотренную статьей 11, то следует серьезным образом рассмотреть вопрос о создании другого механизма, который можно было бы практически использовать для урегулирования споров, в которых участвуют сотрудники.

36. В настоящее время рассматривается вопрос об общей реформе внутренней системы правосудия Секретариата Организации Объединенных Наций. Доклад Генерального секретаря по этому вопросу (документ A/C.5/49/13) содержит несколько предложений в отношении урегулирования споров, включая предложение о создании управления омбудсмана; эти предложения рассматриваются Пятым комитетом.

37. Для отмены нынешней процедуры пересмотра Генеральной Ассамблее потребуется принять резолюцию о поправках к Статуту Административного трибунала и предусмотреть промежуточные меры, соответствующие такому изменению. Европейский союз призывает делегации рассмотреть возможность поддержать с этой целью резолюцию, которая должна быть принята на текущей сессии.

38. Г-жа ФЕРНАНДЕС де ГУРМЕНДИ (Аргентина) говорит, что пересмотр процедуры, предусмотренной статьей 11 Статута Административного трибунала, является весьма важным, поскольку эта процедура представляет собой часть внутренней системы правосудия Организации Объединенных Наций и служит цели обеспечения защиты ее персонала. Административный трибунал был учрежден в 1949 году в качестве органа, решения которого являются

окончательными и обжалованию не подлежат. Статья 7 Статута предусматривает предварительное представление заявления смешанной апелляционной коллегии, которая может лишь выносить необязательные рекомендации Генеральному секретарю. Жалобщик и Генеральный секретарь могут также согласиться представить жалобу непосредственно в Административный трибунал.

39. *Нынешняя процедура пересмотра, установленная в 1955 году, не изменила существенным образом того обстоятельства, что решения Трибунала являются окончательными. Кроме того, решение задействовать эту процедуру, несомненно, мотивировалось не несогласием персонала с функционированием Трибунала, а, скорее, возражениями некоторых государств-членов, которые под воздействием обстановки "холодной войны" были не удовлетворены некоторыми решениями, вынесенными в пользу сотрудников Организации Объединенных Наций. Любопытно, что, несмотря на эмпирические свидетельства отсутствия ее эффективности, процедура пересмотра постепенно стала восприниматься и использоваться сотрудниками в качестве дополнительного средства защиты своих интересов. И все же после 1955 года только в трех случаях Комитет по заявлениям запрашивал консультативное заключение у Международного Суда. Более того, в каждом случае Суд поддерживал решение Трибунала.*

40. *Критических замечаний в отношении процедуры пересмотра, с которыми ее делегация согласна, становится все больше. Прежде всего, нецелесообразно уполномочивать такой в основном политический орган, как Комитет по заявлениям, принимать решение о том, следует ли запрашивать консультативное заключение. Во-вторых, даже если будет создана лучшая процедура, Международный Суд не является наиболее подходящим органом для урегулирования споров между сотрудниками и Организацией.*

41. *Наилучшим решением было бы упразднение нынешней процедуры пересмотра. Данный механизм был создан при особых исторических обстоятельствах, которые, к счастью, уже не имеют значения, и вызвал необоснованные надежды у сотрудников, вместо того чтобы защищать их интересы. По мнению ее делегации, процедуру пересмотра можно было бы отменить немедленно, как только будет предусмотрен надлежащий переходный период в отношении каких-либо решений, которые в настоящее время находятся на рассмотрении в соответствии с этой процедурой пересмотра.*

42. *Упразднение процедуры пересмотра не должно считаться шагом назад. В действительности такая мера должна сопровождаться проведением всеобъемлющего обзора внутренней системы правосудия Организации Объединенных Наций. Цель заключается в создании справедливой и эффективной системы урегулирования споров, которая предлагала бы сотрудникам более широкий диапазон возможных действий, обеспечивала бы надлежащее соблюдение процессуальных норм и защищала бы права служащего. Идеальная система могла бы состоять из двух судебных органов. Если это окажется практически неосуществимым, то тогда можно было бы рассмотреть возможность укрепления или создания механизмов разрешения споров до их представления какому-либо правовому органу, включая учреждение управления омбудсмана. Следует надеяться на то, что такого рода возможности будут рассмотрены в ходе всеобъемлющего обзора внутренней системы правосудия Организации Объединенных Наций.*

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.